UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

MIASTO KRAKÓW
WYDZIAŁ POLITYKI SPOŁECZNEJ I ZDROWIA
2728
wpłynęło dnia: 2020-05-21
Podpis

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:
Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.
Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*", oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie* /~~niepobieranie*~~".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	Prezydent Miasta Krakowa
2. Rodzaj zadania publicznego[1)]	działalność na rzecz integracji cudzoziemców

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu

OFERENT 1
Stowarzyszenie INTERKULTURALNI PL
Forma prawna: **stowarzyszenie**
Numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji: **Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia 0000368412**
Adres siedziby: **Lwowska 2a/48, 30-548 Kraków**
Strona WWW: **interkulturalni.pl**
Adres e-mail: **interkulturalnipl@gmail.com**
Telefon: **(12) 433 38 62**

OFERENT 2
Fundacja Wspierania Kultury i Języka Polskiego im. Mikołaja Reja
Forma prawna:
Numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji: **Krajowy Rejestr Sądowy 0000390716**
Adres siedziby: **Nad Potokiem 20, 30-830 Kraków**
Strona WWW: **fundacjareja.eu**
Adres do korespondencji: **,**
Adres e-mail: **zarzad@fundacjareja.eu**
Telefon: **516 983 170**

2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Jakub Kościółek, 691632685, jakub.kosciolek@interkulturalni.pl

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Konkurs artystyczny dla młodzieży szkolnej - miasto wielokulturowe w XXI wieku			
2. Termin realizacji zadania publicznego[2)]	**Data rozpoczęcia**	2020-10-15	**Data zakończenia**	2020-12-31
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				

p. D. Rechmanowicz 22.07.20.
Z-ca DYREKTORA WYDZIAŁU
Mateusz Płoskonka

Stowarzyszenie INTERKULTURALNI PL wraz z Fundacją im. Mikołaja Reja, za pośrednictwem szkół ogłosi konkurs dla młodzieży krakowskiej w wieku od 10 do 17 lat na projekty artystyczne dotyczące ich wyobrażeń na temat miasta wielokulturowego w XXI wieku. Stworzony zostanie regulamin konkursu, który w sposób szczegółowy określi tematykę prac oraz ich związek z Krakowem i jego dziedzictwem historycznym. Powołany zostanie również komitet oceniający złożony z krytyków sztuki oraz akademickich przedstawicieli uczelni artystycznych. Konkurs ten będzie otwarty dla młodzieży uczęszczającej do krakowskich szkół. Forma ekspresji artystycznej również będzie dowolna z zastrzeżeniem, iż musi mieć walor wystawienniczy. Będzie mogła zatem obejmować dzieła wizualne (fotografia, plakat, obraz, kolaż, etc.), dzieła plastyczne, takie jak rzeźby i inne formy przestrzenne, formy literackie, takie jak wiersze, komiksy, etc. Ponadto oferenci, dla szkół, w których zatrudnieni są asystenci międzykulturowi zorganizują weekendowy hackaton artystyczny, w którym drużyny złożone z asystenta międzykulturowego, dwojga uczniów lokalnych oraz dwojga uczniów z doświadczeniem migracji z czterech szkół wezmą udział w warsztatach plastycznych, fotograficznych oraz literackich. W trakcie warsztatów, zależnie od woli uczestników wybiorą oni formę artystyczną, z której wykonają pracę na wystawę. Od uczestników będzie również zależało czy zdecydują się na prace zbiorowe czy indywidualne. Udział w drużynach uczniów polskich i cudzoziemskich ma na celu wzmacniać walor integracyjny projektu, jak również pogłębić przemyślenia młodzieży na temat funkcjonowania współczesnego miasta wielokulturowego i czy Kraków ich zdaniem spełnia kryteria, które przyjmą za punkt wyjścia do swoich prac. Forma hackatonu artystycznego jest formą nowoczesną, partycypacyjną, mobilizującą młodzież do działania, a jednak posiadającą również istotny walor edukacyjny. W trakcie warsztatów dzieci nie tylko zyskują niezbędną wiedzę na temat form artystycznych i ich profesjonalnego tworzenia, ale również mogą być docenione za wkład jaki wniosą w warsztaty. Wybór szkół zatrudniających asystentów międzykulturowych do uczestnictwa w warsztatach jest formą docenienia tych placówek, jako miejsc, w których stara się dbać o różnorodność kulturową. Jest to również forma aktywnego, użytecznego spędzania wolnego czasu. Prace ze szkół w konkursie otwartym będą dostarczane systematycznie komitetowi oceniającemu, który wyselekcjonuje maksymalnie 15 prac, które będą współtworzyć planowaną ich wystawę oraz wyróżnią trzy najlepsze. W grudniu w holu Urzędu Miasta Krakowa lub innym miejscu, jeżeli hol nie będzie dostępny zostanie zorganizowana wystawa prac konkursowych, a jej inauguracja będzie towarzyszyła otwarciu międzynarodowej konferencji organizowanej przez Stowarzyszenie Interkulturalni Pl w ramach projektu Micreate (Dzieci Migrujące i Społeczności w Przekształcającej się Europie). Podczas inauguracji zostaną wręczone nagrody i wyróżnienia a dzieci uczestniczące w konkursie i nagrodzone będą miały okazję wypowiedzieć się na temat własnych doświadczeń w ramach jednego z paneli konferencji. Dyskusja będzie moderowana.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
hackaton artystyczny	trzy warsztaty artystyczne dla 20 osób	wykonane prace artystyczne, dokumentacja audiowizualna, ankiety ewaluacyjne
prace wykonane podczas warsztatów	4-16 prac artystycznych wykonanych w trakcie hackatonu	wykonane prace artystyczne, dokumentacja audiowizualne, wystawa
publiczna wystawa prac artystycznych dzieci i młodzieży	minimum 200 odwiedzających	dokumentacja audiowizualna konferencji, założenia statystyczne w zakresie osób odwiedzających UMK
ogólnomiejski konkurs artystyczny dla dzieci i młodzieży	informacja o konkursie rozesłana do wszystkich szkół podstawowych i średnich w Krakowie	potwierdzenia przesłania zaproszeń do udziału w konkursie
dyskusja panelowa z autorami nagrodzonych i wyróżnionych prac	6 osób uczestniczących w panelu	zapis audiowizualny konferencji

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

Stowarzyszenie INTERKULTURALNI PL od 10 lat aktywnie działa na rzecz wielokulturowości na szczeblu lokalnym, krajowym i międzynarodowym. W czasie swojego istnienia uczestniczyło w około dwudziestu projektach społecznych związanych z kulturą, edukacją oraz polityką społeczną, nakierowanych na promowanie różnorodności kulturowej i etnicznej, promowanie praw człowieka oraz na rzecz tolerancji i wielokulturowości. Dzięki działalności Stowarzyszenia, w tym współpracy międzysektorowej z różnymi instytucjami publicznymi i samorządowymi powstała miejska strategia integracyjna, której zwieńczeniem było opracowanie i przyjęcie programu Otwarty Kraków. Organizacja stara się również podejmować wysiłki na rzecz stworzenia szerszej koalicji podmiotów na rzecz powstania w Krakowie Centrum Wielokulturowego. Obecnie realizuje również działania w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, obejmujące integrację dzieci i młodzieży, ale także jest partnerem w Punkcie Informacyjnym dla Cudzoziemców. Od stycznia 2019 roku prowadzi międzynarodowy projekt naukowy w ramach Programu Komisji Europejskiej Horizon 2020 „MiCREATE – Migrant Children in Transforming Europe", poświęcony opisaniu i popularyzacji dobrych praktyk w zakresie integracji dzieci migrujących, wskazywanych z perspektywy dzieci uczestniczących w projekcie. Jest też partnerem Uniwersytetu Ekonomicznego w ramach Obserwatorium Wielokulturowości i Migracji w ramach którego przygotowało wraz ze współoferentem oraz innymi partnerami raport "Charakterystyka Wielokulturowego środowiska edukacyjnego w Krakowie w świetle procesów integracji." W ramach działań na rzecz dzieci i młodzieży przygotowano również podręcznik metodyczny dla szkół "Lekcje Tolerancji" o mniejszościach narodowych i etnicznych.

Zdolność instytucjonalna:
Stowarzyszenie zawiązali akademicy różnych dziedzin naukowych co zapewnia łączenie w działaniach organizacji podejścia praktycznego do rozwiązywania problemów społecznych z podejściem naukowym. Kadra jest wyspecjalizowana przy tym w działaniach edukacyjnych z

mniejszościami oraz z dziećmi z doświadczeniem migracji.Organizacja nawiązała również szerokie kontakty naukowe z większością krakowskich uczelni, co zapewnia jej wsparcie merytoryczne, dostęp do zasobów wiedzy oraz pomoc studentów-praktykantów przy realizacji projektów. Projekt będzie również połączony z innym projektem Stowarzyszenia - projektem Micreate, co pozwoli na zwiększenie oddziaływania jego rezultatów podczas międzynarodowej konferencji.

Fundacja Wspierania Kultury i Języka Polskiego im. Mikołaja Reja od chwili powstania działa na rzecz integracji dzieci z doświadczeniem migracyjnym w ramach systemu edukacji,a większość jej projektów poświęconych jest dzieciom i młodzieży. Celem Fundacji jest promocja kultury polskiej i języka polskiego na terenie Rzeczypospolitej Polskiej jak i poza jej granicami, budowanie podstaw dialogu międzykulturowego, propagowanie różnorodności kulturowej, wzmacnianie tożsamości kulturowej przy jednoczesnym budowaniu otwartości wobec innych kultur, działalność na rzecz integracji i przygotowania Polaków do sprostania wymogom społeczeństwa przyjmującego cudzoziemców, pomoc Polakom wyjeżdżającym z kraju i powracającym, współpraca z Polonią, podejmowanie działań na rzecz Polonii, współpraca z urzędami i instytucjami administracji publicznej oraz organizacjami zajmującymi się prawami człowieka i edukacją, współpraca z kościołami i związkami wyznaniowymi.
Realizacja celu odbywa się poprzez:
a) organizowanie i prowadzenie szkoleń, warsztatów i konferencji w zakresie kultury i języka polskiego (także z wykorzystaniem narzędzi do zdalnego nauczania),
b) organizowanie oraz udział w targach, wystawach, festiwalach i innych wydarzeniach kulturalnych, oświatowych i naukowych promujących polskość, polską kulturę, sztukę, tradycję, język, dziedzictwo narodowe oraz pozytywny wizerunek Polski w kraju i zagranicą.
c) organizowanie obozów językowych dla dzieci i młodzieży z zagranicy oraz podróży studyjnych dla dorosłych połączonych z nauką języka polskiego,
d) prowadzenie działalności naukowej, edukacyjnej i oświatowej oraz tworzenie i publikowanie programów dydaktycznych, podręczników i innych wydawnictw w zakresie kultury oraz języka polskiego,
e) wspieranie procesów integracji i edukacji cudzoziemców przebywających w Polsce,

Fundacja zrealizowała kilka projektów transgranicznych, ogólnopolskich i lokalnych, projektów integracyjnych, językowych i kulturowych:
a. Kraków - czytanie miasta: 40 osób (20 z Ukrainy i 20 z Polski) w wieku 16-18 lat poznawało historię i kulturę Krakowa w kontekście dziejów Polski,
b. Święto Ulicy Włodzimierza Tetmajer w Bronowicach (kilkukrotnie, we współpracy z dzielnicą i lokalnymi organizacjami)
c. Różne piosenki – wspólne sprawy. Fundacja im. Mikołaja Reja wraz z Fundacją Loch Camelot zorganizowała koncert w ramach Festiwalu Piosenki Studenckiej - wykonawcami byli studenci obcokrajowcy,

3. publikacje:
a. podręcznik do nauki języka polskiego medycznego „Co panu dolega?" (pierwszy na rynku podręcznik do języka polskiego medycznego dla obcokrajowców studiujących medycynę lub przygotowujących się na studia medyczne w Polsce),
b. "Polak potrafi! O wielkich Polakach w Polsce i na świecie" - nowoczesny podręcznik wspierający naukę języka polskiego ale kładący nacisk na część poznawczą: poznanie ludzi, kultury, historii, geografii,
c. materiały dydaktyczne dla oddziałów przygotowawczych i przewodnik dla nauczycieli uczących uczniów z doświadczeniem migracji (2 części)

4. projekty w ramach wspierania systemu edukacji:
a. Język polski w Niemczech- tożsamość, konsolidacja, perspektywa - wsparcie placówek polonijnej oświaty działających na terenie całych Niemiec, podniesienie jakości kształcenia języka polskiego i po polsku, promocja języka polskiego we wszystkich krajach związkowych (MSZ),
b. „W polskiej szkole" - przygotowanie nauczycieli, pedagogów i kadry zarządzającej do pracy z uczniami z doświadczeniem migracyjnym oraz przygotowanie materiałów komplementarnych do obowiązujących w szkole podręczników, wspomagających nauczycieli w pracy z uczniami w oddziałach przygotowawczych w pierwszym etapie edukacyjnym w zakresie nauczania języka polskiego jako języka edukacji szkolnej oraz przeszkolenie w tym zakresie nauczycieli/wychowawców, pedagogów/psychologów i kadry zarządzającej szkołami przyjmującymi cudzoziemców (MEN - 3 edycje),

5. konferencje i szkolenia
a. organizator i współorganizator licznych konferencji naukowych i popularnonaukowych, w tym cyklu konferencji "Otwarty Kraków", konferencje w ramach programu Erasmus+
b. Akademia Asystentów Międzykulturowych - cykl szkoleń dla asystentów i asystentek międzykulturowych w Krakowie
c. szkolenia i warsztaty metodyczne, integracyjne, adaptacyjne (dla nauczycieli, uczniów, studentów)
Fundacja będzie odpowiedzialna za kontakt ze szkołami w ramach konkursu ogólnomiejskiego, a także za współpracę z asystentami międzykulturowymi.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1	wynagrodzenie dla asystentów międzykulturowych z tytułu opieki nad projektem - Fundacja Reja	800,00	800,00	0,00
2	organizacja warsztatów artystycznych - wynagrodzenia trenerów - Interkulturalni PL	1 500,00	1 500,00	0,00
3	catering dla dzieci podczas warsztatów - Interkulturalni PL	280,00	280,00	0,00
4	Organizacja konkursu ogólnomiejskiego - wynagrodzenie pracownika - Fundacja Reja	700,00	700,00	0,00
5	Organizacja wystawy konferencyjnej - wynagrodzenie pracownika - Interkulturalni PL	700,00	700,00	0,00
6	wynagrodzenia komitetu oceniającego pracę - Interkulturalni PL	1 200,00	1 200,00	0,00
7	przygotowanie prac do wystawienia (druk, opracowanie zdjęć, form literackich, etc) - Interkulturalni PL	1 200,00	1 200,00	0,00
8	nagrody i wyróżnienia dla uczniów - Interkulturalni PL	3 500,00	3 500,00	0,00
9	materiały papiernicze i druk - Interkulturalni PL	120,00	120,00	0,00
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		10 000,00	10 000,00	0,00

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

1. proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
2. pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego
3. ~~oferent~~* /oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(ją) / ~~zalega(ją)~~ z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych
4. ~~oferent~~* /oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(ją) / ~~zalega(ją)~~ z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenie społeczne
5. dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / ~~inną właściwą ewidencją~~*
6. wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
7. w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Jakub Kościelek
.....
.....
.....
(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów

Data 21/09/2020

---

[1] Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

[2] Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.